

10- МАЙН 198 39 X
1- РЕДАКЦІА

Из жолкви въ кз день марта :

Выписано из прима которое его числа , его
свѣтлость господи князь меншиковъ , его
царскѣ величества всей кавалеріи генералъ ,
и полковника драгунскаго господина шуца
из коронова , и .г.г. числа марта , чрезъ
нарочно присланнаго получилъ .

Вашей высококняжон свѣтлости доношу
подданнѣйше , ради скорости в кратце ,
что мы при бжїи помощи , противъ его
царскѣ величества непрїателен , его
днѣ славною вѣкторію послѣдующимъ
образомъ получили .

Когда а по указу господина и генерала
поручика рена , съ моимъ дѣшатаментомъ
во осмиста драгунъ , и двѣ тысяча казакѣвъ
и калмыкѣвъ , состоящимъ , въ походъ
пошелъ , да бы съ помянутымъ генераломъ
соединитѣся , но в томъ походѣ погнались
за нами боевода кїевскїи , и шмигелскїи
съ патью тысячьми конницы , какъ сами
полонаники потомъ сказывали , и понеже
калмыки болѣе двѣхъ миль въ переди , а
казаки в трехъ четвертя миль , передомною

ЕІ

разница 183 131

ШЛИ ТОГО РАДН КАЗАКОВЪ ПОДАКИ , КОТО-
 РЫХЪ СЪ ТРИЦАТЬ ХОРУГВЕНЪ ШЕРЪТАЛОСЬ ,
 ВЕСМА БЫЛО ШКОУЖЛИ , И Ю БРАНТОБЫХЪ
 ДРАГУНЪ , И РЕЙТАРЪ , НА КОНАХЪ , И
 ПЪХОТЮ , АТАКУ ЧИНЯМЪ , НА МЕНА ЖЕ
 ФРАНЦУЗЫ КОННЫЕ , И ШМИГЕЛСКАГО ДРАГУНЫ
 НАСТУПАЛИ . НО НЕСМОТРА НА ТО ПРИСТУПАЛЪ
 А НА НИХЪ СЪ МОИМИ ГРАНАДИРАМИ И ДРАГУ-
 НАМИ МУЖЕСТВЕННО , И СТОЛЬ ЖЕСТОКО ЧТО
 ОНИ ТОТЧАСЪ ЯКЪ ЗАЙЦЫ ПОБЕЖАЛИ , И МЫ
 ИХЪ ЧЕТЫРЕ БОЛШИХЪ МИЛИ ГНАЛИ , И ВСЕХЪ
 КОТОРЫХЪ МОГЛИ ДОСТИЧЬ РУБИЛИ , ДАЖЕ
 ДО МЪСТЕЧКА НАКЛО НЕПРЪЯТЕЛЬ РАЗДЪЛИСЯ ,
 НА ПРАВО И НА ЛЪВО , ГДЪ А , ЗА РЕГУЛАРНЫМИ
 БОЙСКИ , А КАЗАКИ , И КАЛМЫКИ ЗА ПОДАКАМИ
 ГНАЛИСЬ , И ВСЕ ДОРОГИ ИСПОЛНЕННЫ БЫЛИ МЕР-
 ТВЫХЪ , И А НА СВОЕЙ СТОРОНЪ СЪ ШЕСТЬСОТЪ
 ЧЛКЪ , НЕПРЪЯТЕЛСКИ ТЪЛЕСЪ СЧЕЛЪ , КАЗАКИ
 ЖЕ И КАЛМЫКИ ЧАЮ ТАКОЖДЕ МНОГО , А ШСО-
 БЛИВО ВЪ ЛЪСАХЪ ПОБИЛИ , Ш КОТОРЫХЪ А ПО
 СОВЕРШЕННОМЪ ИХЪ ВОЗВРАЩЕНЪИ ПОДАКИНИИ
 ВЪДОМСТЬ ПОЛУЧЮ , И ВАШЕЙ КНАЖЕЙ СВЪТЛО-
 СТИ СЪ ПРОСТРАННЫМИ ШЕСТОАТЕЛЕТВЫ ВЪ ПРЪДЪ
 Ш ВСЕМЪ ВСЕПОДАКИНИИШЕЕ ДОНОШЕНЪЕ ОУЧИНИЮ ,
 ЧЕГО ЗА КРАТКОСТЮ ВРЕМЕНИ , [ПОНЕЖЕ СЕГО
 ЧАСА СЪ ТОГО БОЮ НАЗАДЪ ИДЕМЪ ,] ОУЧИНИТИ
 НЕМОГЪ , МЕЖДУ ТЪМЪЖЕ ОДНАКОЖЪ Ш ЖИТЕЛИ

199
в

МѢСТЕЧКА НАКЛОВА ТАКУЮ ВѢДОМОСТЬ ПОЛУ-
ЧИЛИ, ЧТО НЕПРІАТЕЛЯ КОТОРОЙ ВЪ ПОБѢГѢ
БѢДУЧИ, ОУ НИХЪ ВОДЫ ПИТЬ ПРОСИЛЪ, СЪМЪ
ИМЪ СКАЗЫВАЛЪ, ЧТО ОНЪ БОЛШЕ ТЫСЯЧИ
ПАТИСОТЪ ЧЛѢВЪ ПОТЕРЯЛЪ. МЫ О НЕПРІАТЕЛЯ
ЧЕТЫРЕ ДРАГУНСКІЯ ЗНАМЪ, ДА ДВѢ ХОРОНГВИ
ПОЛКІЕ И СЪ ПОЛКАМИ ВЪЗЛИ, А СКОЛКО
ПОСЕ ЧИСЛО МОГЪ ОУВѢДАТЬ, СЪ НАШЕЙ СТОРОНЫ
БОЛШЕ ДВАТЦЕТИ КАЗАКОВЪ НЕПРОПАЛО, И
НѢСКОЛКО РАНЕНО, ТАКОЖЕ А ПРѢДСИМИ
ДНАМИ, ПАРТІЮ ВЪ ДВѢ СТАХЪ КОНАХЪ
КОМАНДИРОВАЛЪ, КОТОРАЯ ЗА ДЕНЬ ПРѢДСИМЪ
ВЪ МѢСТЕЧКѢ ЛУБШЕНИЦА, НА НЕПРІАТЕЛЯ
НАПАЛА, И МНОГИХЪ ИЗЪ НИХЪ ПОРЪБИЛА, И
ОУПОВАЮ А, ЧТО НЫНѢ СЪ БЖІЕЮ ПОМОЩІЮ
НЕПРІАТЕЛЯ ЗАБѢСЬ НЕ БУДЕТЪ БОЛШЕ ВЪ СО-
СТОЯНІИ ПРОТИВЪ НАСЪ НИ ЧЕГО ЧИНИТИ, ИБО
БОЛШАА ЧАСТЬ ИЗЪ НИХЪ ПО ЛѢСАМЪ РОЗБѢ-
ЖАЛАСЬ, ТАКЪ, ЧТО ШМИГЕЛСКОЙ ЧЕРЕЗЪ
МѢСТЕЧКО НАКЛОВЪ ВЪ ПОБѢГѢ БОЛШЕ
ШЕСТИСОТЪ КОНЕЙ ПРИ СЕБѢ НЕИМѢЛЪ.
И ПОЗДРАВЛЯЮ ВАШЕМУ СІАТЕЛСТВУ, СЕЮ
СЧАСЛИВОЮ ПОБѢДОЮ, КОТОРАЯ ПРИ НАЧАТІИ
СЕГО ВОИНСКАГО ПОХОДА ЗА БЖІЕЮ ПОМОЩІЮ,
ВСЕМЛТИВѢЙШАГО НАШЕГО ЦАА И ГАРА,
СЛАВНОМУ ОРЪЖІЮ ЗА СЧАСЛИВОИ ПРИЗНАКЪ

МОЖЕТЪ ПРИНАТА БЫТИ : И ПРИ СЕМЪ СЕБА
 ВАШЕЙ КНАЖЕЙ СВѢТЛОСТИ , ВЪ НЕПРЕМѢННУЮ
 МИЛОСТЬ ВРУЧАЕМА ПРЕБЫВАЮ .

ВѢДОМОСТИ .

Присланные чрезъ почту маѣа въ 1, день .

Изъ люблина марта въ 11а день ,
 ЕГО ЦРКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО ИЗЪ ЖОЛКЕН ИЗВОЛНАЗ
 ИТТИ ВЪ ВОЛХИНІЮ , ПѢХОТУ ШМОТРЕТЬ ,
 ТАКОЖЕ И ЕГО СІАТЕЛСТВО ГОСПОДИНЪ КНАЗЬ
 МЕНШИНКОВЪ , ВЕКОРѢ ПОБѢДЕТЪ КОННИЦУ
 ШМОТРЕТЬ .

Изъольвова пишутъ , что тамъ вѣдѣ дѣпу-
 таты антовскаго войска аудіенцію имѣли .
 Кардиналъ примаетъ и коронной подканцларъ
 радѣютъ оу ЕГО ЦРКАГО ВЕЛИЧЕСТВА , О АРХІ-
 БИСКУПѢ ЛЬВОВСКОМЪ БИТИЧЕЛОМЪ , ЧТОБЪ
 ЕГО ОУКАЗАМЪ ИЗЪ ПОЛОНА СВОБОДИТЬ .

Изъольвова пишутъ , что въ послѣднемъ
 разговорѣ съ московскимъ полномочнымъ
 разговоръ былъ , понеже онъ до будущаго
 походу правѣнтъ , а шобливо мужи на
 московское войско просятъ , предлагая ,
 есть ли имъ ихъ поволность и право обо-
 ронить , и то имъ доведется быдаты .

ЕЖЕ ДЕПУТАТЫ, А ШКОБАНОВО КНАЗЬ ВИШНЕ-
 ВЕЦКІН, КРАКОВСКІН ВОЕВОДА НЕ ХОТѢЛЪ
 ПОЗВОЛИТЬ, НО ЛУТЧИ ДЕНЕГЪ ДАТЬ, ЧѢМЪ ДѢ-
 САМИ МОГУГЪ, ТОГЪ ПРАВІАНТЪ КУПИТЬ,
 ТАКОЖЕ МОСКОВСКОМУ ПОЛНОМОЧНОМУ ДОНОСИЛИ
 ЧТО РѢЧЬ ПОСПОЛИТАА, ВЪ НАЧАЛѢ ШЕГО
 ЦРКАГШ ВЕЛИЧЕСТВА ВЪ СВОЮ ШБОРОНУ, ТОЛКО
 ДВЕНАТЦАТЬ ТЫСАЧЬ ЧЛКЪ ПРОБИЛА, И ИМЪ
 ХОТѢЛИ ДАТЬ ПРАВІАНТЪ, А НА ЛИШНИХЪ
 ЛЮДЕИ ДОВЕДЕТСА ИМЪ САМИМЪ ПРОПИТАНІЕ
 ПРОМЫШЛАТЬ, КТОМУ ЦРКШН ПОЛНОМОЧНЫИ
 ШВѢЩАЛЪ, ЧТО ПОСОЛЪ ВОЕВОДА КЪЛМСКІН
 ВЕЛИКОМУ ГАРЮ БЛАЧЕЛОМЪ, ЧТОЕЪ ВЪ ЛИТВУ
 ВЕКОРѢ ПОМОЩЬ БЫЛА ПРИЕЛАНА, ЕЖЕ ЕГШ
 ЦРКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО ИЗВОЛНАЪ ОУЧИННІТЬ
 ТОЛКО ТА ПОМОЩЬ НЕПРІАТЕЛЮ ШПОРЪ ДАТЬ
 БЫЛА МАЛА, ТОГО РАДИ ЗА ПОТРЕБНО СТАЛО,
 ПО ПРОШЕНІЮ РѢЧН ПОСПОЛИТОИ БОЛШЕЮ ВЪРУЧКОЮ
 ПОМОЩЬ ОУЧИННІТЬ. ПОТОМЪ ПАКИ ДЕПУТАТЫ
 БОГДИНАЛИСЬ, И ВСѢ ДОБРѢ РОЗѢХАЛИСЬ.

ИЗ ВІЛНИ МАРТА ВЪ К ДЕНЬ
 ПОДѢЗАЪ НѢКІИ СЮДИ НАПАЛЪ, И СВѢЙСКІИ
 ЗАѢСЬ СТОАЩІИ ПОДѢЗАЪ, ВЪ ПОЛОНЪ ВЗАЛИ.
 ТРИ ТЫСАЧН МОСКОВСКИХЪ КОТОРЫЕ
 ВЪ ШЗМІАНѢ БЫЛИ, ЗА ШВЕДАМИ ПОШАИ
 ВЪ БИЛКОМІРЪ.

Изъ вѣстїи пишутъ, что калмыки тамъ
крупко разбѣжались, въ долинковѣ вѣрѣ
доковъ пошам.

А московскіе полки всѣ в петрикавѣ отошли.

Во вѣдѣхъ рѣки марта въ кѣ день.
Въ волхинѣ смотрѣ былъ тамъ стоащимъ
московскимъ, которые суды нѣдѣтъ,
и тогѣ московскаго войска, болши ста
тысячь члвѣкъ состоитъ.

Изъ кракова марта въ кѣ день.
Сазонскіе войска еще въ старыхъ мѣстахъ
стоатъ, а еуказъ имъ нѣтъ отъды
подыматися.

Въ варшавѣ кѣ гѣ числа, въ ноцѣ на нѣѣ
белкое огненное станіе явилось, такое же
какъ было до бою гѣ калышѣ.

Изъ ливонїи марта въ кѣ день.
Шведы въ курландїи и жмодїи стоатъ,
перемирїе имѣютъ съ литовскимъ сѣтманомъ,
вишневецкимъ, а иные надежно говоратъ, что
онъ оуже изъ королю станиславу присталъ.

Изъ торона марта въ кѣ день.
Московскіе въ городѣ и въ деревняхъ не
сѣла сѣла постѣпаютъ, понеже изъ близкихъ
мѣстъ правятъ оуже брали.
А городъ гданскъ генералу реу вѣ правятѣ
оказалъ.

Городокъ Сабинжинъ семь миль шведы на той
сторонѣ вѣсы - московскіе весьма въграбани.

Изъ ливны марта въ к.д. день
Московскимъ которыи въ куамскомъ епископ-
ствѣ стоали, также и тѣмъ которыи
въ арминскомъ епискоствѣ же шербтаутса
вѣсно итти безъ замедленія въ торънъ.

Изъ познани марта въ к.д. день
Шведы еще въ походъ неготоватса, но рабо-
таутъ на градско шгражденіи. А московскіе
еще на той сторонѣ вѣсы стоатъ,
И генералъ ризъ еще въ торънѣ
шербтаутса.



На Москвѣ Лѣта Гана, 1707.
Маія въ 4 день